

HU

HU

HU



EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2011.2.15.
COM(2011) 62 végleges

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybeviteléről (Lengyelországnak a gépgyártást érintő „EGF/2010/013 PL/Podkarpacie” referenciaszámú kérelme)

INDOKOLÁS

Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyvelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló 2006. május 17-i intézményközi megállapodás¹ 28. pontja egy rugalmassági mechanizmus révén legfeljebb évi 500 millió EUR erejéig lehetővé teszi az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak (a továbbiakban: EGAA) a pénzügyi keret vonatkozó fejezeteiben megállapítottakon túli igénybevételét.

Az EGAA-ból való hozzájárulásokra vonatkozó szabályokat az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap létrehozásáról szóló, 2006. december 20-i 1927/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet² tartalmazza.

2010. április 27-én Lengyelország – a lengyelországi Podkarpacie (PL32), NUTS II szintű régióban a NACE Rev. 2 rendszer szerinti 28. ágazatban (gép, gépi berendezés gyártása)³ működő három vállalatnál történt elbocsátásokat követően – kérelmet nyújtott be (EGF/2010/013 PL/Podkarpacie) EGAA pénzügyi hozzájárulás iránt.

A kérelem alapos vizsgálata után a Bizottság az 1927/2006/EK rendelet 10. cikkének megfelelően megállapította, hogy az említett rendelet pénzügyi hozzájárulásra vonatkozó feltételei teljesülnek.

A KÉRELEM ÖSSZEFOGLALÁSA, VALAMINT ELEMZÉS

Főbb adatok:	
EGAA-referenciaszám	EGF/2010/013
Tagállam	Lengyelország
2. cikk	b)
Érintett vállalatok	3
NUTS II régió	Podkarpacie (PL32)
NACE Rev. 2. ágazat	28 (Gép, gépi berendezés gyártása)
Referencia-időszak	2009.6.1. – 2010.3.1.
Személyre szabott szolgáltatások nyújtásának kezdete	2009.8.1.
A kérelem kelte	2010.4.27.
Elbocsátások száma a referencia-időszakban	594
Támogatásban részesítendő elbocsátottak száma	200
Személyre szabott szolgáltatásokhoz kapcsolódó kiadások (EUR)	684 800
Az EGAA végrehajtásához kapcsolódó kiadások ⁴ (EUR)	13 000
Az EGAA végrehajtásához kapcsolódó kiadások (%)	1,9
Teljes költségvetés (EUR)	697 800

¹ HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

² HL L 406., 2006.12.30., 1. o.

³ Az Európai Parlament és a Tanács 1893/2006/EK rendelete (2006. december 20.) a gazdasági tevékenységek statisztikai osztályozása NACE Rev. 2. rendszerének létrehozásáról és a 3037/90/EGK tanácsi rendelet, valamint egyes meghatározott statisztikai területekre vonatkozó EK-rendeletek módosításáról (HL L 393., 2006.12.30., 1. o.).

⁴ Az 1927/2006/EK rendelet 3. cikkének harmadik bekezdésével összhangban.

1. A kérelmet 2010. április 27-én nyújtották be a Bizottságnak, és 2010. augusztus 4-ig további információkkal egészítették ki.
2. A kérelem megfelel az 1927/2006/EK rendelet 2. cikkének b) pontjában az EGAA-ra vonatkozóan meghatározott beavatkozási kritériumoknak, és benyújtására a rendelet 5. cikkében említett 10 hetes határidőn belül került sor.

Kapcsolat az elbocsátások valamint a világkereskedelemben a globalizáció vagy a globális pénzügyi és gazdasági válság hatására bekövetkezett fő strukturális változások között

3. Az elbocsátások valamint a globális pénzügyi és gazdasági válság közötti kapcsolatot Lengyelország azon érveléssel támasztotta alá, hogy a gépgyártási ágazat – a nemzetközi kereskedelem globális gyártásban elfoglalt jelentős részesedése és a különböző országok gyártót ezáltal közvetlenül érintő világpiaci verseny miatt – különösen is ki van téve a globális gazdaság változásainak. 2008-ban a lengyel gépgyártási ágazat exportrészesedése az értékesítési gyártást tekintve 45,6 % volt.
4. A lengyel gépgyártási ágazatot 2007-ig a gyártás gyors ütemű növekedése jellemezte, ami a lengyel gazdaság gyors fejlődésének és a kedvező árukiviteli lehetőségeknek volt tulajdonítható. 2008-ban az ágazati növekedés a globális pénzügyi és gazdasági válság hatására lelassult. 2009-ben, több év után először, az ágazat a gyártás visszaesését jelezte.
5. Az EU-15 országaiban (2008-ban a lengyel kivétel 77,8 %-ának felvevőpiaca) jelentkező keresletvisszaesés komolyan hozzájárult az külföldön értékesített áruk értékének csökkenéséhez, mivel a lengyel gépipar tíz legjelentősebb felvevője közül nyolc uniós tagállam. A Lengyelországból az uniós tagállamokba irányuló gép-és gépi berendezés-kivitel értéke 2008 és 2009 között több mint 10 %-kal esett vissza, míg az ágazati gyártás egészét tekintve megközelítőleg 8 %-os visszaesés volt tapasztalható.
6. Lengyelország legfontosabb kereskedelmi partnere Németország, amely a Lengyelországban gyártott gépek 23 %-át importálja. Németország maga is erősen exportfüggő, és a válság hatására 20 %-kal csökkentek gép-és gépi berendezés-megrendelése 2009-ben. Mindez negatívan hatott a német gyártókat ellátó lengyel vállalatokra.
7. A lengyel gép- és gépi berendezés-gyártás további jelentős importőrei, így pl. Ukrajna vagy Oroszország is visszaesést jegyzett az építőiparban. Ezen országokban az ágazatot jelentős külfölditőke-beruházás jellemezte. A globális válság következtében e külföldi pénzügyi források jelentősen csökkentek, ami az építőipari és installációs munkák visszaesését vonta maga után (Oroszországban 20 %-os, Ukrajnában 55 %-os visszaesés a 2009. év első öt hónapja alatt). A Huta Stalowa Wola S.A. építőipari gépgyártás 60 %-át kelet-európai országokba exportálja.
8. A munkavállalók EGAA-támogatására vonatkozó jelen kérelem három kedvezményezett vállalatát közvetlenül is érintették a fent bemutatott negatív tendenciák.

Az építőipari gépgyártás egyik legnagyobb hazai gyártója, a **Huta Stalowa Wola S.A.**, 2009-ben 54 %-os kivitelcsökkenést tudhatott magáénak, míg teljes gyártásának mindössze 10 %-a irányult a hazai piacra.

Az építőipari gépekhez motorokat gyártó **HSW – Zakład Zespołów Napędowych Sp. z o.o. (HSW - ZZN Sp. z o.o.)** összértékesítése 47 %-kal, kivitele pedig 34 %-kal csökkent.

Az útépitésnél, építészetben és bányászatban használt gépek egységeit gyártó **Zakłady Metalowe DEZAMET S.A. (ZM DEZAMET S.A.)** kivitele 2008 és 2009 között 58 %-kal esett vissza.

Az elbocsátások számának igazolása és a 2. cikk b) pontjában foglalt kritériumok teljesítése

9. Lengyelország ezt a kérelmet az 1927/2006/EK rendelet 2. cikkének b) pontjában említett beavatkozási kritérium alapján nyújtotta be, amely a támogathatóságot azon feltételhez köti, hogy az ugyanazon NACE Rev. 2-es ágazatban működő és egy tagállam egy, vagy két egymással határos NUTS II szintű régiójában működő vállalatok legalább 500 főt bocsátanak el egy kilenchnapos időszak alatt.
10. A kérelem arra hivatkozik, hogy a 2009. június 1-jétől 2010. március 1-jéig terjedő referencia-időszakban 594 személyt bocsátottak el a NACE Rev. 2. rendszer szerinti 28. ágazatba (gép, gépi berendezés gyártása) sorolt három vállalattól Podkarpackie (PL32) – NUTS II szintű – régióban. Valamennyi elbocsátás kiszámítása az 1927/2006/EK rendelet 2. cikke második bekezdésének második francia bekezdése szerint történt.

Az elbocsátások előre nem látható jellegének magyarázata

11. A lengyel hatóságok érvelése szerint a globális gazdasági és pénzügyi világválságot nem lehetett előre látni, épp ezért súlyos kihatása volt a gép-, gépberendezés-gyártásra, amint azt a fenti 3–8. bekezdések is tárgyalják.

Az elbocsátó vállalatok és a támogatandó munkavállalók meghatározása

12. A kérelem összesen 594 elbocsátást említ a NACE Rev. 2. szerinti 28. ágazatban működő három vállalatnál Podkarpackie régióban a referencia-időszak alatt:

Vállalatok	Elbocsátások
Huta Stalowa Wola S.A.	357
Huta Stalowa Wola S.A. – Zakład Zespołów Napędowych Sp. z o.o.	139
Zakłady Metalowe DEZAMET S.A.	98
<i>Összesen</i>	<i>594</i>

Lengyelország 200 főre becsüli azon elbocsátottak számát, akik EGAA-támogatást igényelnek majd. A lengyel hatóságok megítélése szerint az valószínűsíthető, hogy a többi elbocsátott munkavállaló saját kezdeményezésre, EGAA-támogatásának igénylése új munkahelyet talál, vagy elhagyja a munkaerőpiacot.

13. A támogatásra jogosult munkavállalók megoszlása a következő:

Kategória	Szám	Százalék
------------------	-------------	-----------------

Férfiak	154	77,0
Nők	46	23,0
Uniós állampolgárok	200	100,0
Nem uniós állampolgárok	0	0,0
15 és 24 év közöttiek	21	10,5
25 és 54 év közöttiek	121	60,5
55 és 64 év közöttiek	40	20,0
> 64	18	9,0

14. Foglalkozási kategóriák szerinti bontásban:

Kategória	Szám	Százalék
Fém-, gépipari és hasonló foglalkozások	108	54,0
Képesítést nem igénylő bányászati, építőipari, ipari és közlekedési foglalkozások	40	20,0
Irodai foglalkozások	17	8,5
Helyhez kötött berendezések kezelői és hasonló foglalkozások	10	5,0
Fizika- és mérnöktudományok területén dolgozó, felsőfokú képzettségű szakemberek	10	5,0
Egyéb felsőfokú képzettséggel rendelkező szakemberek	7	3,5
Egyéb hasonló foglalkozások	5	2,5
Vállalati vezetők	1	0,5
Fizika-, matematika- és mérnöktudományi foglalkozások	1	0,5
Járművezetők és mozgógépkezelők	1	0,5

15. Lengyelország megerősítette, hogy az 1927/2006/EK rendelet 7. cikkével összhangban az EGAA végrehajtásának különböző szakaszaiban és különösen az EGAA-támogatáshoz való hozzáférés tekintetében egy, a nemek közötti egyenlőséget és a megkülönböztetésmentességet szem előtt tartó politikát alkalmazott eddig is és alkalmaz ezt követően is.

Az érintett terület, valamint az ott működő hatóságok és érdekelt felek bemutatása

16. Az érintett terület Podkarpackie *voivodship* (Kárpátaljai vajdaság) (NUTS II – PL32 Podkarpackie), ezen belül különösen Stalowa Wola, Nisko és Tarnobrzeg járás (*powiat*) (NUTS III – Tarnobrzeg PL 326 alrégióban és Rzeszów PL 325 alrégióban).

A Kárpátaljai vajdaság (Podkarpackie) Lengyelország 16 vajdasága közül területileg az ötödik (17 845 km²), népességét illetően (kevésbé 2 millió fölött) pedig a nyolcadik. Fővárosa Rzeszów. A három érintett járás mindegyike a vajdaság északi részén található.

Stalowa Wola járás területe 832 km², népessége 109 410 fő (2006-os adat); Nisko járás területe 786 km², népessége 67 065 fő (2006-os adat); Tarnobrzeg járás terület 607 km², népessége pedig 103 338 fő (2006-os adat).

17. A legfontosabb érdekelt felek közé tartoznak a vajdasági és helyi önkormányzatok, amelyek Rzeszów vajdaság munkaügyi hivatalán és a vállalatok székhelye szerinti járási munkaügyi hivatalokon keresztül részt vesznek az elbocsátott munkavállalók támogatásában. Az elbocsátott munkavállalók támogatásában részt vesz továbbá az adóhatóság, a társadalombiztosítási intézet (ZUS), az országos munkaügyi

felügyelőség (PIP) valamint a Tarnobrzegben and Stalowa Wola-ban működő pályatanácsadó és -orientációs információs központok, továbbá a rzeszówi vajdasági foglalkoztatási tanács, a Stalowa Wola-i regionális kereskedelmi karama, az iparcéh és a Stalowa Wola-ban működő egyéb vállalkozók, a tarnobrzegi regionális fejlesztési ügynökség, a tarnobrzegi kereskedelmi és iparkamara és a tarnobrzegi ipari fejlesztési ügynökség.

18. Az EGAA végrehajtásában a következő szociális partnerek vesznek részt: a *Solidarność* (Szolidaritás) szakszervezet vállalati szervezete, továbbá a rzeszówi vajdasági foglalkoztatási tanács, a Stalowa Wola-i regionális kereskedelmi karama, az iparcéh és a Stalowa Wola-ban működő egyéb vállalkozók, a tarnobrzegi regionális fejlesztési ügynökség, a tarnobrzegi kereskedelmi és iparkamara és a tarnobrzegi ipari fejlesztési ügynökség.

Az elbocsátások várható hatása a helyi, a regionális és az országos foglalkoztatásra

19. Lengyelország szerint az elbocsátásoknak jelentős hatása lesz helyi szinten. Az elbocsátások jelentősen hozzájárultak a szóban forgó járások munkanélküliségi rátájának növekedéséhez. 2010 február végén a kérelemben említett három vállalattól elbocsátott munkavállalók az összes munkanélküli 3,4 %-át tették ki Stalowa Wola, 2,9 %-át Nisko, valamint 2,3 %-át Tarnobrzeg járásban.

2010 február végén Stalowa Wola járásban az elbocsátottak az összes munkanélküli 0,8 %-át, Nisko járásban 1 %-át, míg Tarnobrzeg járásban 0,5 %-át jelentették.

A vajdaság érintett járásaiban – 2009 júniusától 2010 februárjáig tartó időszakra vonatkozó adatok tanúsága szerint – jelentősen megemelkedett a munkanélküliek száma: Nisko járásban 20 %-kal, Tarnobrzeg járásban 19 %-kal, Stalowa Wola járásban pedig 24 %-kal. A három járás munkanélküliségi rátája (24 %, 17 %, illetve 15 %) a lengyelországi átlag (13 %) felett volt 2010 februárjában.

A finanszírozásra javasolt, személyre szabott szolgáltatások összehangolt csomagja és annak tételes bontásban meghatározott, becsült költségei, valamint a csomag és strukturális alapok által támogatott intézkedések egymást kiegészítő jellege

20. Lengyelország egy öt különálló, azonban összehangolt intézkedésből álló csomagot javasol az elbocsátott munkavállalók támogatására: a tevékenységek célja, hogy növeljék az elbocsátott munkavállalók munkaerő-piaci aktivitását és mobilitását, előmozdítsák a munkavállalók vállalkozói készségét, valamint javítsák elhelyezkedési esélyeiket, többek között azért, hogy az elbocsátottak képzettségét a munkaerő-piac igényeihez törekednek igazítani. Az intézkedések kifejtésére az alábbiakban kerül sor.
21. Képzés és átképzés – Ezen intézkedések a következőkre terjednek ki: a képzési költségek átvállalása (ideértve a posztgraduális tanulmányokat is), utazási költségek vagy a képzés ideje alatti szállás- és étkezési költségek megtérítése, a bizonyítványok, diplomák, szakmai képesítések vagy címek megszerzéséhez előírt orvosi vagy pszichológiai vizsgálatok költségének, valamint a munkavégzéshez szükséges engedélyek megszerzéséhez kapcsolódó költségek megtérítése. Az intézkedések kedvezményezettjeinek becsült száma száz fő, munkavállalónkénti átlagköltsége 2 308 EUR.

22. Munkahelyi képzési támogatás – a lengyel munkaügyi hivatal által kiközvetített, 25 év alatti, kevés szakmai gyakorlattal rendelkező elbocsátott munkavállalók a munkahelyi képzés időtartama alatt legfeljebb 12 hónapig az álláskeresési járadék 120 %-ának megfelelő képzési támogatásban részesülhetnek képzési támogatás formájában a munkáltatói szerződésben foglaltak szerint. Az intézkedés becsült költsége munkavállalónként 3 000 EUR, és a tervek szerint 10 munkavállaló részesül majd ilyen támogatásban.
23. Önfoglalkoztatáshoz és a kapcsolódó konzultációhoz nyújtott támogatás – vállalkozásalapítási támogatás, amelynek köre kiterjed a jogi tanácsadás, valamint a vállalkozás indításával kapcsolatos konzultáció és tanácsadás költségeire is. A támogatás felső összeghatára a havi átlagkereset legfeljebb hatszorosa lehet; amennyiben a tevékenységet szociális szövetkezetek keretében végzik, az elbocsátott munkavállalónak nyújtott támogatási összeg nem haladhatja meg a szövetkezet alapító tagjainak juttatott havi átlagbér négyszeresét, vagy az annak megalakulását követően belépő tagok havi átlagbérének háromszorosát. Az intézkedés keretében támogatandó munkavállalók becsült száma húsz, a munkavállalónkénti költség pedig 5 200 EUR.
24. Munkahely-berendezés és -átalakítás – azon munkaadók esetében, akik egy, a körzeti munkaügyi hivatal által hozzájuk irányított elbocsátott munkavállalót alkalmaznak, az említett személy munkahelyének berendezése és átalakítása támogatható költségnek számít. Az összeget bele kell foglalni a munkaadó és a körzeti munkaügyi hivatal között kötendő szerződésbe, ügyelve arra, hogy összege nem haladhatja meg a havi átlagkereset hatszorosát. Az intézkedés keretében támogatandó munkavállalók becsült száma 50, a támogatás költsége pedig fejenként 5 200 EUR.
25. Szakképzési támogatás – elbocsátott munkavállalók számára kínált, 3–18 hónapos gyakorlati szakképzés, melynek keretében a szakképzésben részt vevő az álláskeresési járadék legfeljebb 120 %-ának megfelelő támogatási összegben részesülhet. Az intézkedés keretében támogatandó munkavállalók becsült száma 20, a munkavállalónkénti költség pedig 3 000 EUR.
26. A EGAA végrehajtására előirányzott, a kérelemben feltüntetett kiadások az 1927/2006/EK rendelet 3. cikkének megfelelően a következőkre terjednek ki: előkészítő, irányítási és ellenőrzési, továbbá tájékoztatási és népszerűsítési tevékenységek.
27. A lengyel hatóságok által előterjesztett, személyre szabott szolgáltatások az 1927/2006/EK rendelet 3. cikkében meghatározott, támogatásra jogosult tevékenységek körébe tartozó aktív munkaerő-piaci intézkedéseknek minősülnek. A lengyel hatóságok szerint a szolgáltatások becsült összköltsége 684 800 EUR, az EGAA végrehajtására fordítandó kiadások becsült összege pedig 13 000 EUR (az összköltség 1,9 %-a). Az EGAA-ból igényelt hozzájárulás teljes összege 453 570 EUR (az összköltségek 65 %-a).

Intézkedések	A támogatásban részesítendő munkavállalók becsült száma	Az egy támogatandó munkavállalóra számított becsült költségek	Összköltség (EGAA és nemzeti társfinanszírozás) (EUR)

		(EUR)	
Személyre szabott szolgáltatások (az 1927/2006/EK rendelet 3. cikkének első bekezdése)			
Képzés és átképzés	100	2 308	230 800
Munkahelyi képzési támogatás	10	3 000	30 000
Önfoglalkoztatáshoz és a kapcsolódó konzultációhoz nyújtott támogatás	20	5 200	104 000
Munkahely-berendezés és -átalakítás	50	5 200	260 000
Szakképzési támogatás	20	3 000	60 000
Személyre szabott szolgáltatások részösszege			684 800
Az EGAA végrehajtásához kapcsolódó kiadások (az 1927/2006/EK rendelet 3. cikkének harmadik bekezdése)			
Előkészítő tevékenységek			2 000
Irányítási tevékenységek			3 000
Tájékoztatási és népszerűsítési tevékenységek			6 000
Ellenőrzési tevékenységek			2 000
Az EGAA végrehajtásához kapcsolódó kiadások részösszege			13 000
Becsült összköltség			697 800
EGAA-hozzájárulás (az összköltség 65 %-a)			453 570

28. Lengyelország megerősíti, hogy a fent ismertetett intézkedések kiegészítik a strukturális alapok által finanszírozott intézkedéseket. Lengyelország életbe léptette azokat a mechanizmusokat, amelyek biztosítják az EGAA és a strukturális alapok keretében végrehajtott intézkedések pénzügyi elkülönítését, valamint a kettős finanszírozás lehetséges kockázatának kizárását.

Az érintett munkavállalók számára nyújtott vagy nyújtandó személyre szabott szolgáltatások kezdő időpontja(i)

29. Lengyelországban 2009. augusztus 1-jén kezdődött meg az érintett munkavállalók számára a személyre szabott szolgáltatások nyújtása az EGAA-társfinanszírozásra javasolt, összehangolt intézkedéscsomag keretében. Ez az időpont jelenti tehát a lehetséges EGAA-támogatásokra való jogosultsági időszak kezdetét.

A szociális partnerekkel folytatott konzultáció eljárásai

30. A Szociális Párbeszéd Bizottságának 2009. február 16-án Rzeszówban rendezett járási ülésén megvitatták, hogy milyen EGAA-támogatási lehetőségek állnak a három érintett járásban a három vállalat által elbocsátott munkavállalók rendelkezésére.

A tartományi foglalkoztatási bizottság 2009. december 3-án rendezett ülésének tárgya az EGAA alapelvei voltak, továbbá a támogatás lehetősége és annak lehetséges formái a Kárpátaljai vajdaságban.

Tájékoztatás a nemzeti jogban vagy kollektív megállapodásokban előírt kötelező intézkedésekről

31. Az 1927/2006/EK rendelet 6. cikkében foglalt kritériumok tekintetében a lengyel hatóságok kérelmükben:
- megerősítették, hogy az EGAA-ból származó pénzügyi hozzájárulás nem helyettesíti azokat az intézkedéseket, amelyek meghozatala a vállalatok nemzeti jogban vagy kollektív megállapodásokban lefektetett kötelezettsége;
 - bizonyították, hogy az intézkedések az egyes munkavállalóknak nyújtanak segítséget, és nem vállalkozások vagy ágazatok szerkezetátalakítására irányulnak;
 - megerősítették, hogy a fent említett támogatható intézkedésekre más uniós pénzügyi eszközökből nem kapnak támogatást.
32. A lengyel hatóságok kijelentették továbbá, hogy mind az uniós jogszabályokat, mind pedig az állami támogatásokra vonatkozó nemzeti jogszabályokat betartották, különösen a 23. pontban szereplő intézkedések tekintetében.

Iránvétási és ellenőrzési rendszerek

33. Lengyelország értesítette a Bizottságot, hogy a pénzügyi hozzájárulást ugyanazok a szervek fogják irányítani és ellenőrizni, amelyek az ország Európai Szociális Alapból (ESZA) származó pénzügyi eszközeit irányítják és ellenőrzik.

Finanszírozás

34. Lengyelországi kérelmét figyelembe véve a személyre szabott szolgáltatások összehangolt intézkedéscsomagjára javasolt EGAA-hozzájárulás összege 453 570 EUR, ami az összköltség 65 %-át teszi ki. A Bizottság által javasolt EGAA-támogatás a Lengyelország által rendelkezésre bocsátott információkon alapul.
35. Az EGAA-ból folyósítható pénzügyi hozzájárulásnak az 1927/2006/EK rendelet 10. cikkének (1) bekezdésében meghatározott maximális összegét figyelembe véve, továbbá az előirányzatok átcsoportosításának lehetőségét, a Bizottság a fent említett teljes EGAA támogatási összeg mobilizálását, valamint annak a pénzügyi keret 1a. fejezetében történő elkülönítését javasolja.
36. Így a pénzügyi hozzájárulásra javasolt fenti összeg mellett az EGAA éves maximum összegének több mint 25 %-a rendelkezésre fog még állni az év utolsó négy hónapjában felmerülő igények fedezésére, amint azt az 1927/2006/EK rendelet 12. cikkének (6) bekezdése előírja.

37. Az EGAA igénybevételére tett javaslat révén a Bizottság a 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontjának megfelelően kezdeményezi az egyszerűsített háromoldalú eljárást, hogy biztosítsa a költségvetési hatóság két ágának egyetértését az EGAA igénybevételének szükségességét és az igényelt összegeket illetően. A Bizottság felkéri a költségvetési hatóság két ága közül azt, amelyik a megfelelő politikai szinten előbb jut egyetértésre az igénybevételre irányuló javaslattervezet ügyében, hogy szándékáról értesítse a másik ágat és a Bizottságot. A költségvetési hatóság bármelyik ágának elutasító véleménye esetén hivatalos háromoldalú egyeztetést kell kezdeményezni.
38. A Bizottság a 2011. évi költségvetés kötelezettségvállalási előirányzataiba irányuló külön átcsoportosítási kérelmet nyújt be a 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontjának megfelelően.

A kifizetési előirányzatok forrása

39. A 2011. évi költségvetésben a 04.0501 költségvetési tételnél (az „Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (EGAA)”) 47 608 950 EUR fizetési előirányzat szerepel; ebből a költségvetési tételből fedezik majd az ehhez a kérelemhez szükséges 453 570 EUR összeget.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybeviteléről (Lengyelországnak a gépgyártást érintő „EGF/2010/013 PL/Podkarpackie” referenciaszámú kérelme)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodásra⁵ és különösen annak 28. pontjára,

tekintettel az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap létrehozásáról szóló, 2006. december 20-i 1927/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre⁶ és különösen annak 12. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára⁷,

mivel:

- (1) Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapot (a továbbiakban: EGAA) azzal a céllal hozták létre, hogy kiegészítő támogatást nyújtson azoknak a munkavállalóknak, akik a globalizáció hatására a világkereskedelemben bekövetkezett fő strukturális változások következtében elveszítették munkájukat, és segítse őket a munkaerőpiacra történő ismételt beilleszkedésben.
- (2) A 2009. május 1-jétől benyújtott kérelmek tekintetében az EGAA hatálya kibővült az olyan munkavállalók támogatásával, akik a pénzügyi és gazdasági világválság miatt veszítették el állásukat.
- (3) A 2006. május 17-i intézményközi megállapodás az EGAA igénybevitelét 500 millió EUR-s maximális éves összegig engedélyezi.
- (4) Lengyelország a Podkarpackie (PL32) NUTS II. szintű régióban a NACE Rev. 2. rendszer szerinti 28. ágazatban (gép, gépi berendezés gyártása) működő három vállalatnál történt elbocsátásokra tekintettel 2010. április 27-én az EGAA igénybevitelére iránti kérelmet nyújtott be, melyet 2010. augusztus 4-ig további

⁵ HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

⁶ HL L 406., 2006.12.30., 1. o.

⁷ HL C [...], [...], [...] o.

információkkal egészített ki. A kérelem eleget tesz az 1927/2006/EK rendelet 10. cikkében a pénzügyi hozzájárulás meghatározására vonatkozóan megállapított követelményeknek. A Bizottság ezért 453 570 EUR rendelkezésre bocsátására tesz javaslatot.

- (5) Az EGAA-t tehát igénybe kell venni, hogy Lengyelország kérelmére pénzügyi hozzájárulás rendelkezésre bocsátására kerüljön sor,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Unió 2011. évi általános költségvetésének keretében az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapból (EGAA) 453 570 EUR összeg rendelkezésre bocsátására kerül sor kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok formájában.

2. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben/Strasbourgban, [...] -án/-én

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök